

Zmluva medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom o spracúvaní osobných údajov

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená v zmysle čl. 28 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) v spojení s § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“)

Miesto a dátum
Prešov, 2. 9. 2020

Číslo / značka
0004-2018000152

1. ZMLUVNÉ STRANY

Sprostredkovateľ

Obchodné meno	BTS-PO, s.r.o.
Sídlo	Rumanova 22, 080 01 Prešov
Emailová adresa	btspo@btspo.sk
IČO	36 491 501
Zápis	V OR Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka č.: 14723/P
V zastúpení	Konateľ: Ľubica Palšová

Prevádzkovateľ

Obchodné meno	Obec Radatice
Sídlo	Radatice 105, 082 42 Radatice
Emailová adresa	obecradatice@onlinenet.sk
IČO	00327662
V zastúpení	Starosta obce: Mgr. Gabriela Viazanková

2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení ochrany osobných údajov v súlade s GDPR a Zákonom v súvislosti s výkonom činností na základe „Zmluvy o poskytovaní služieb“ uzatvorenej medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom dňa 01.02.2018 (ďalej len „Základná zmluva“). Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje podľa pokynov prevádzkovateľa počas platnosti Základnej zmluvy a archivuje najneskôr do doby určenej príslušným zákonom.

3. POSKYTOVANIE A ZÍSKAVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 3.1. Prevádzkovateľ poskytuje sprostredkovateľovi osobné údaje písomne alebo elektronicky, spolu s pokynmi.

4. DOBA SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 4.1. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje podľa pokynov prevádzkovateľa počas platnosti Základnej zmluvy a archivuje najneskôr do doby určenej príslušným zákonom.

5. ZOZNAM SPRACÚVANÝCH OÚ A KATEGÓRIE DOTKNUTÝCH OSÔB

- 5.1. Zoznam spracúvaných OÚ a kategórie dotknutých osôb upravuje Príloha č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

6. PREHLÁSENIE SPROSTREDKOVATEĽA

- 6.1. Sprostredkovateľ prehlasuje, že prijal a má zavedené primerané technické a organizačné opatrenia spĺňajúce požiadavky GDPR a Zákona na zabezpečenie ochrany práv dotknutých osôb prevádzkovateľa.
- 6.2. Sprostredkovateľ prehlasuje, že nebude spracúvať osobné údaje na žiadne iné účely ako je uvedené v Prílohe č. 1.
- 6.3. Sprostredkovateľ prehlasuje, že jeho zamestnanci a osoby konajúce za sprostredkovateľa, ktoré spracúvajú osobné údaje sú riadne písomne poverené a zaviazané mlčanlivosťou a to aj po skončení pracovného pomeru v zmysle § 79 Zákona.
- 6.4. Sprostredkovateľ prehlasuje, že osobitné kategórie osobných údajov podľa čl. 9 ods. 2 GDPR, sú spracúvané iba na nevyhnutné na účely v zmysle čl. 9 ods. 2 písm. h) GDPR. Sprostredkovateľ prehlasuje, že tieto údaje spracúva v súlade s čl. 9 ods. 3 GDPR.
- 6.5. Sprostredkovateľ prehlasuje, že zabezpečí bezpečnosť údajov podľa čl. 28 odsek 3 písm. c) a čl. 32 GDPR, najmä v súvislosti s čl. 5, ods. 1 a 2 GDPR.
- 6.6. Sprostredkovateľ prehlasuje, že nebude v žiadnom prípade vykonávať prenos osobných údajov žiadnej tretej strane okrem ďalších sprostredkovateľov oznámených prevádzkovateľovi.
- 6.7. Sprostredkovateľ prehlasuje, že ďalších sprostredkovateľov podľa predchádzajúceho bodu zaviazá rovnako k ochrane osobných údajov dotknutých osôb prevádzkovateľa v zmysle GDPR.
- 6.8. Sprostredkovateľ prehlasuje, že nebude v žiadnom prípade uskutočňovať prenos osobných údajov poskytnutých prevádzkovateľom do tretích krajín.

7. PRÁVA A POVINNOSTI PREVÁDZKOVATEĽA

- 7.1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby osobné údaje dotknutých osôb, ktoré poskytuje sprostredkovateľovi, boli získané v súlade s GDPR.
- 7.2. Prevádzkovateľ je povinný na zaistenie práv dotknutých osôb prijať primerané technické a organizačné opatrenia v súlade s GDPR a Zákomom.

8. PRÁVA A POVINNOSTI SPROSTREDKOVATEĽA

- 8.1. Prevádzkovateľ touto zmluvou udeľuje poverenie sprostredkovateľovi na spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb v zmysle ustanovení tejto Zmluvy a za účelom plnenia Základnej zmluvy.
- 8.2. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa, a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie, s výnimkou prípadov, keď si to vyžaduje právo Únie alebo právo členského štátu, ktorému sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade sprostredkovateľ oznámi prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu.
- 8.3. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú dôvernosť informácií, alebo aby boli viazané vhodnou povinnosťou zachovávať dôvernosť informácií.
- 8.4. Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 GDPR
- 8.5. Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa uvedené v čl. 28 ods. 2 a ods. 4 GDPR
- 8.6. Sprostredkovateľ je povinný po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáhať prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III GDPR.
- 8.7. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi súčinnosť pri zabezpečení plnenia povinností, ktoré prevádzkovateľovi vyplývajú z čl. 32 až 36 GDPR, s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a sprostredkovateľovi dostupné informácie.
- 8.8. Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa všetky osobné údaje vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo SR nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov;

- 8.9. Sprostredkovateľ v priebehu trvania Základnej zmluvy vymaže alebo zlikviduje osobné údaje dotknutých osôb, ak o to požiada písomnou alebo elektronickou výzvou prevádzkovateľ, pokiaľ si ich uchovanie alebo archiváciu nevyžaduje osobitný právny predpis alebo ich osobné údaje nie sú spracúvané na základe iného právneho dôvodu.
- 8.10. Sprostredkovateľ poskytne prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v tomto čl. 28 GDPR a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril prevádzkovateľ.
- 8.11. Sprostredkovateľ bezodkladne informuje prevádzkovateľa, ak sa podľa jeho názoru pokynom prevádzkovateľa porušuje GDPR alebo iné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov.
- 8.12. Prevádzkovateľ ďalej súhlasí s tým, aby sprostredkovateľ za účelom naplnenia predmetu Základnej zmluvy zapojil do spracúvania osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa resp. ďalších sprostredkovateľov za predpokladu dodržania ustanovení § 34 odsek 2 Zákona.

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami GDPR, Zákona a súvisiacimi predpismi.
- 9.2. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu poslednej zmluvnej strany. Ak je zmluva povinne zverejňovaná, nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom.
- 9.3. Táto Zmluva je uzatvorená na dobu určitú do dňa ukončenia platnosti Základnej zmluvy. Ak dôjde k zmene alebo novácii Základnej zmluvy, táto Zmluva nezaniká ale ostáva v platnosti do doby ukončenia zmluvného vzťahu.
- 9.4. Zmeny a dodatky k Zmluve je možné prijať po vzájomnej dohode zmluvných strán, len v písomnej forme. Zmeny a dodatky musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami na jednej listine, inak sú neplatné a pre zmluvné strany nezáväzné.
- 9.5. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť Dodatok k Zmluve tak, aby sa ustanovenie nahrádzajúce ustanovenie neplatné, čo najviac podobalo pôvodnému ustanoveniu tejto Zmluvy, a aby bolo v súlade s platnými právnymi predpismi a účelom sledovaným touto Zmluvou.
- 9.6. Účinnosťou tejto zmluvy sa rušia a nahrádzajú všetky predchádzajúce a súčasné dohody, návrhy alebo prehlásenia, písomné či ústne, týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy.
- 9.7. Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom Zmluvy dôkladne oboznámili, že sa zhoduje s prejavmi ich vôle, bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu schvaľujú a na znak svojho výslovného súhlasu s jej obsahom zmluvné strany Zmluvu aj vlastnoručne podpisujú.

V: **ZADATCIACH**dňa: **24.9.2020**

V: Prešove, dňa: 2. 9. 2020

PREVÁDZKOVATEĽ

Obec Radatice

Starosta obce: Mgr. Gabriela Viazanková

SPROSTREDKOVATEĽ

BTS-PO, s.r.o.

Konateľ: Ľubica Paľšová

PRÍLOHA Č. 1

Ostatné náležitosti spracúvania osobných údajov

Dôvod spracúvania OÚ:	Vykonávanie činnosti pracovnej zdravotnej služby (PZS)
Doba trvania spracúvania OÚ:	Odo dňa podpisu Základnej zmluvy / začatia spracúvania OU do dňa skončenia zmluvného vzťahu medzi zmluvnými stranami alebo do doby trvania účelu spracúvania osobných údajov.
Účel spracúvania:	Zabezpečenie zmluvných a zákonných povinností Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa vyplývajúcich zo Základnej zmluvy. Výkon činnosti a plnenie záväzkov v zmysle Základnej zmluvy. Vedenie účtovníctva zmluvných strán, registratúry a štatistiky. Uplatňovanie vzniknutých práv zmluvných strán. Pre činnosť PZS: - Zabezpečenie výkonu zdravotného dohodu nad ochranou zdravia zamestnancov
Zoznam spracúvaných osobných údajov	Kontaktné a identifikačné údaje. Údaje potrebné pre naplnenie účelu Základnej zmluvy a údaje vyplývajúce z právnych predpisov. Hlavne ale nie výlučne údaje: priezvisko, meno, titul, adresa trvalého pobytu alebo adresa prechodného pobytu, korešpondenčná adresa, rodné číslo, dátum narodenia, štátna príslušnosť, pohlavie, osobné číslo, podpis, pracovisko, pracovné zaradenie / funkcia a druh vykonávanej práce, komunikačné údaje (napr. telefón, e-mail), osobitné kategórie osobných údajov, dĺžka expozície, faktory práce a pracovného prostredia, ktorým je vystavený zamestnanec, výsledky hodnotenia zdravotných rizík s uvedením kategórií prác u jednotlivých faktorov práce a pracovného prostredia, funkcia a pracovné zaradenie, údaje o pracovnej neschopnosti, údaje o zmenenej pracovnej schopnosti, údaje o spôsobilosti vykonávať povolanie a pracovať v sťažených podmienkach (podľa typu profesie, nočná práca, práca vo výškach a pod.), údaje o odbornej spôsobilosti zamestnanca údaje o odpracovanom čase u zamestnávateľa, dĺžka trvania pracovného pomeru alebo obdobného pracovnoprávneho vzťahu u zamestnávateľa a rozsah pracovného času zamestnanca, lekársky posudok o zdravotnej spôsobilosti na prácu alebo o závažnosti pracovného úrazu zamestnanca, iné osobné údaje, ktoré vymedzuje osobitný zákon.
Kategórie dotknutých osôb	Zamestnanci prevádzkovateľa, osoby, ktorých pracovnoprávny vzťah s prevádzkovateľom je založený na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, osoby v obdobnom pracovnoprávnom vzťahu s prevádzkovateľom, manželia alebo manželky, vyživované deti a blízke osoby vyššie uvedených osôb, bývalí zamestnanci, uchádzači o zamestnanie, osoby oprávnené pohybovať sa v priestoroch prevádzkovateľa (návštevy, dodávateľia, a pod.), pokiaľ sa na nich vzťahuje právny základ spracúvania údajov, iné fyzické osoby, ktoré môžu byť dotknuté osobitným zákonom.
Právny základ spracúvania OÚ	Spracúvanie OÚ je nevyhnutné pre - plnenie Základnej zmluvy - účely oprávneného záujmu sprostredkovateľa - na splnenie zákonných povinností podľa osobitných predpisov (právne normy týkajúce sa vedenia účtovníctva, registratúry a štatistiky, výkonu činnosti, ktorý tvorí predmet Základnej zmluvy a pod.)

Forma spracúvania OÚ	Neautomatizovanými prostriedkami – listinná forma, automatizovaná forma – PC.
Pokyny prevádzkovateľa k spracúvaniu OÚ	Zabezpečiť bezpečnosť pri získavaní a uchovávaní osobných údajov, po skončení účelu zabezpečiť likvidáciu osobných údajov.

V: **RADATICE CH**dňa: **14. 9. 2020**V: Prešov dňa: **21. 9. 2020****PREVÁDKOVATEĽ**

Obec Radatice

Starosta obce: Mgr. Gabriela Viazanková

SPROSTREDKOVATEĽ

BTS-PO, s.r.o.

Konateľ: Ľubica Paľšová

Sprostredkovateľ

Oblasť pôsobnosti

BTS-PO, s.r.o.

Sídlo

Rumanova 22, 081 01 Prešov

E-mailová adresa

bts@bts-po.sk

IČO

36 491 501

Telefón

Vojvodinského 30, Prešov, oddelenie: 02, 027 444 444

Prevádzkovateľ

Oblasť pôsobnosti

Obec Radatice

Sídlo

Rumanova 22, 081 01 Prešov

E-mailová adresa

starosta@radatice.sk

IČO

36576617

V zmysle

Starosta obce: Mgr. Gabriela Viazanková

2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie sprostredkovateľa a povinnosti právnych strán podľa zákona č. 180/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o slobode prístupu k informáciám držiteľmi osobných údajov (ďalej len "Zákon") a vykonávaní úloh podľa zákona č. 180/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o slobode prístupu k informáciám držiteľmi osobných údajov (ďalej len "Zákon") a vykonávaní úloh podľa zákona č. 180/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o slobode prístupu k informáciám držiteľmi osobných údajov (ďalej len "Zákon").

3. POSKYTNUTIE A ZISKÁVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 3.1. Prevádzkovateľ poskytuje sprostredkovateľovi osobné údaje elektronicky, spolu s požiadavkami.

4. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 4.1. Sprostredkovateľ, ako aj Prevádzkovateľ, sú povinní podľa zákona č. 180/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o slobode prístupu k informáciám držiteľmi osobných údajov (ďalej len "Zákon") a vykonávaní úloh podľa zákona č. 180/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o slobode prístupu k informáciám držiteľmi osobných údajov (ďalej len "Zákon").